

Deshumidificador

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Dehumidifier

USERS MANUAL

Déshumidificateur

MANUAL D'UTILISATION

Desumidificador

MANUAL DE UTILIZAÇÃO

Deumidificatore

MANUALE D'ISTRUZIONI

Luftentfeuchter

ANLEITUNG

20W
220-240V 50/60Hz
150 ml
16.5x4.5x10 cm
0.40 kg
0-5m²



1. Cuerpo / 2. Indicador / 3. Agujeros absorción
humedad / 4. Luz indicadora de carga / 5. Enchufe

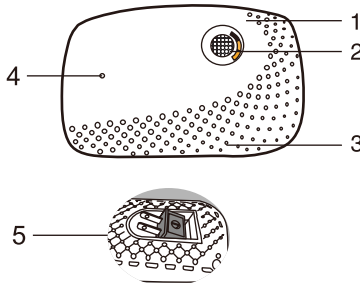
1. Body / 2. Indicator / 3. Moisture absorbing holes /
4. Charging indicating light / 5. Plug

1. Corps / 2. Indicateur / 3. Trous pour absorber
l'humidité / 4. Voyant lumineux de charge / 5. Fiche

1. Corpo / 2. Indicador / 3. Orifícios absorção
humidade / 4. Luz indicadora de carga / 5. Plugue

1. Corpo / 2. Indicatore / 3. Fori per l'assorbimento
dell'umidità / 4. Spia luminosa di ricarica / 5. Spina

1. Körper / 2. Indikator / 3. Feuchtigkeitsabsorbierende
Löcher / 4. Ladeanzeigeleuchte / 5. Stecker



10/2019

EN

This product is suitable for small confined spaces to prevent goods to be affected with damp, such as shoe cabinet, wardrobe, bookcase, clothes organizer, camera moistureproof case, CD cabinet, inside piano food/cabinet/case, bathroom and so on. Not suitable for big spaces and open environments.

SAFETY WARNINGS

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance must be used under the rated voltage and frequency as indicated in rating label.
- The moisture absorbing speed is not the same in different environments, humidity and seasons.
- The surface will become warm when recharging, keep away from flammable objects.
- Keep other objects at least 10cm away to increase the air convection.
- It is normal if there is steam on the indicator when the unit is releasing moisture, please take care when you take it.
- In order to avoid damage or leakage, please don't soak it in the water directly.
- Don't use it where medical products are stored.
- Keep away from fire, gas stoves and other flammable places.
- If the plug is damaged, in order to avoid danger, it must be replaced by the manufacturer or its customer service.
- If the device is damaged stop using and remove from power supply immediately.

USE

1. If the indicator is in dark green before first use, charge it about 12-15 hours.
2. When the indicator change to orange, you can place it in the desired space for start dehumidification.
3. The indicator will change to dark green when the desiccant crystals are full of moisture. Connect the cord to the device and the plug into a socket, the charging light will turn on to indicate the dehumidifier is releasing moisture.
4. After 12-15 hours recharging, the desiccant crystals will change back to orange, meaning that the moisture has been released completely, and the dehumidifier can be used again. (Please keep on charging it for another few hours if the indicator hasn't changed back to orange after 12-15 hour charging).
5. Pull out the cord of the dehumidifier, the charging light will turn off automatically, the you can place it where dehumidification is needed.

ES

Este producto es adecuado para pequeños espacios confinados para evitar que los productos se vean afectados por la humedad, tales como zapateros, armarios, librerías, organizador de ropa, estuche para cámara a prueba de agua, armarios para CD, alimentos..., cuartos de baño, etc. No apto para grandes espacios y ambientes exteriores.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menos de 8 años, no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Este aparato pueden usarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato debe usarse con el voltaje y frecuencia indicadas en la etiqueta de características del aparato.
- La velocidad de absorción de humedad no es la misma en diferentes ambientes, humedad y estaciones.
- La superficie se calentará al recargarla, manténgala alejada de objetos inflamables.
- Mantenga otros objetos a una distancia mínima de 10 cm para aumentar la circulación de aire.
- Es normal si hay vapor en el indicador cuando la unidad está liberando humedad, por favor, tenga cuidado al cogerlo.
- Para evitar daños o fugas, no lo sumerja directamente en el agua.
- No usar donde se almacenen productos médicos.
- Manténgase alejado del fuego, estufas de gas y otros lugares inflamables.
- Si el enchufe está dañado, para evitar peligros, debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de atención al cliente.
- Si el aparato está dañado, dejar de usar y desconectar inmediatamente de la red eléctrica.

USO

1. Si el indicador está en verde oscuro antes del primer uso, cargar durante unas 12-15 horas.
2. Cuando el indicador cambia a naranja, puede colocarlo en el espacio deseado para iniciar la deshumidificación.
3. El indicador cambiará a verde oscuro cuando los cristales desecantes estén llenos de humedad. Conectar el cable al dispositivo y el enchufe a una toma de corriente, la luz de carga se encenderá para indicar que el deshumidificador está liberando humedad.
4. Después de 12-15 horas de recarga, los cristales desecantes volverán a cambiar a naranja, la humedad ha sido liberada completamente. (Seguir cargando unas horas más si el indicador no ha vuelto a cambiar a color naranja después de 12-15 horas de carga).
5. Quitar el cable del deshumidificador, la luz de carga se apagará automáticamente y podrá volver a usarlo.

FR

Ce produit convient aux petits espaces confinés pour éviter que les produits ne soient affectés par l'humidité, comme les cordonniers, les armoires, les bibliothèques, les bibliothèques, les organisateurs de vêtements, les salles de bain, etc. Ne convient pas aux grands espaces et aux environnements extérieurs.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- La vitesse d'absorption de l'humidité n'est pas la même selon l'environnement, l'humidité et la saison.
- La surface se réchauffe lorsqu'elle est rechargée et reste à l'écart des objets inflammables.
- Maintenez autres objets à une distance minimale de 10cm pour augmenter la circulation de l'air.
- Il est normal qu'il y ait de la vapeur dans l'indicateur lorsque l'appareil libère de l'humidité, soyez prudent lorsque vous le ramassez.
- Pour éviter tout dommage ou fuite, ne pas plonger directement dans l'eau.
- Ne pas utiliser là où les produits médicaux sont entreposés.
- Tenir à l'écart du feu, des cuisinières à gaz et autres endroits inflammables.
- Si le bouchon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service après-vente pour éviter tout danger.
- Si l'appareil est endommagé, cessez de l'utiliser et débranchez-le du secteur.

UTILISATION

1. Si l'indicateur est vert avant la première utilisation, chargez-le pendant environ 12 à 15 heures.
2. Lorsque l'indicateur passe à l'orange, vous pouvez le placer dans l'espace souhaité pour commencer la déshumidification.
3. L'indicateur passe au vert foncé lorsque les cristaux de dessiccateur sont remplis d'humidité. Branchez le câble à l'appareil et la fiche à une prise de courant, le témoin de charge s'allumera pour indiquer que le déshumidificateur libère de l'humidité.
4. Après 12-15 heures de recharge, les cristaux de dessiccant redeviennent orange, l'humidité a été complètement libérée (continuer à charger pendant quelques heures si l'indicateur n'est pas redevenu orange après 12-15 heures de charge).
5. Retirez le câble du déshumidificateur, le témoin de charge s'éteint automatiquement et vous pouvez l'utiliser à nouveau.

PT

Este produto é adequado para pequenos espaços confinados para evitar que os produtos sejam afetados pela umidade, como sapateiros, armários, estantes, organizador de roupas, casas de banho, etc. Não adequado para grandes espaços e ambientes exteriores.

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- Crianças com idades entre 3 e 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho desde que ele tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal de utilização e que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Crianças com idades entre 3 e 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar a manutenção.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e acima e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Verifique a tensão de alimentação; ela deve ser a mesma da especificação na placa de identificação.
- A velocidade de absorção de humidade não é a mesma em diferentes ambientes, humidade e estações do ano.
- A superfície aquecerá quando recarregada, mantenha-se afastada de objetos inflamáveis.
- Mantenha outros objetos a uma distância mínima de 10cm para aumentar a circulação do ar.
- É normal se houver vapor no indicador quando a unidade está a libertar humidade, tenha cuidado ao apanhá-la.
- Para evitar danos ou vazamentos, não mergulhe diretamente na água.
- Não use onde os produtos médicos são armazenados.
- Manter afastado do fogo, fogões a gás e outros locais inflamáveis.
- Se a ficha estiver danificada, deve ser substituída pelo fabricante ou pelo serviço de apoio ao cliente para evitar perigos.
- Se o aparelho estiver danificado, pare imediatamente de o utilizar e desligue-o da corrente eléctrica.

UTILIZAÇÃO

1. Se o indicador estiver verde escuro antes da primeira utilização, carregue durante cerca de 12-15 horas.
2. Quando o indicador mudar para laranja, você pode colocá-lo no espaço desejado para iniciar a desumidificação.
3. O indicador mudará para verde escuro quando os cristais dessecantes estiverem cheios de umidade. Ligue o cabo ao dispositivo e a ficha a uma tomada eléctrica, a luz de carga acender-se-á para indicar que o desumidificador está a libertar humidade.
4. Após 12-15 horas de recarga, os cristais dessecantes voltarão a ficar laranja, a umidade foi completamente liberada. (Continue carregando por mais algumas horas se o indicador não voltar a ficar laranja após 12-15 horas de carregamento).
5. Retire o cabo do desumidificador, a luz de carga apaga-se automaticamente e pode voltar a utilizá-la.

DE

Dieses Produkt eignet sich für kleine, beengte Räume, um zu verhindern, dass Produkte durch Feuchtigkeit beeinträchtigt werden, wie z.B. Schuhmacher, Schränke, Bücherregale, Kleiderordner, Badezimmer, etc. Nicht geeignet für große Räume und Außenbereiche.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden beaufsichtigt und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Überprüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung der in Ihrem Haus vorhandenen entspricht.
- Die Geschwindigkeit der Feuchtigkeit Aufnahme ist in verschiedenen Umgebungen, Feuchtigkeit und Jahreszeiten nicht gleich.
- Die Oberfläche erwärmt sich beim Aufladen, halten Sie sich von brennbaren Gegenständen fern.
- Halten Sie andere Gegenstände in einem Mindestabstand von 10cm, um die Luftzirkulation zu erhöhen.
- Es ist normal, wenn sich Dampf in der Anzeige befindet, wenn das Gerät Feuchtigkeit abgibt, bitte seien Sie vorsichtig beim Aufnehmen.
- Um Beschädigungen oder Undichtigkeiten zu vermeiden, tauchen Sie nicht direkt in Wasser ein.
- Nicht dort verwenden, wo Medizinprodukte gelagert werden.
- Von Feuer, Gasherden und anderen brennbaren Orten fernhalten.
- Wenn der Stecker beschädigt ist, muss er vom Hersteller oder Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein und trennen Sie es vom Netz.

VERWENDUNG

1. Wenn die Anzeige vor dem ersten Gebrauch dunkelgrün ist, laden Sie sie für ca. 12-15 Stunden auf.
2. Wenn die Anzeige orange wird, können Sie sie in den gewünschten Raum stellen, um mit der Entfeuchtung zu beginnen.
3. Der Indikator wird dunkelgrün, wenn die Trockenmittelkristalle mit Feuchtigkeit gefüllt sind. Schließen Sie das Kabel an das Gerät und den Stecker an eine Steckdose an, die Ladeleuchte leuchtet auf und zeigt damit an, dass der Entfeuchter Feuchtigkeit abgibt.
4. Nach 12-15 Stunden Aufladen wechseln die Trockenmittel-Kristalle wieder zu orange, die Feuchtigkeit ist vollständig abgebaut (Laden Sie noch einige Stunden weiter, wenn die Anzeige nach 12-15 Stunden nicht wieder orange geworden ist).
5. Entfernen Sie das Kabel vom Luftentfeuchter, die Ladeleuchte erlischt automatisch und Sie können sie wieder verwenden.

IT

Questo prodotto è adatto a piccoli spazi ristretti per evitare che i prodotti siano colpiti dall'umidità, come calzoi, armadi, librerie, librerie, organizer, custodia impermeabile per macchine fotografiche, armadi per CD, cibo..., bagni, ecc. Non adatto per grandi spazi e ambienti esterni.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che costantemente sorvegliati.
- Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni è consentito solo accendere/spegnere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nell'abituale posizione operativa ed essi siano attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non è consentito inserire la spina, regolare e pulire l'apparecchio o eseguirne la manutenzione.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore ad 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Si assicuri che il voltaggio della fonte di alimentazione si adatta ai requisiti elettrici dell'unità.
- La velocità di assorbimento dell'umidità non è la stessa in ambienti, umidità e stagioni diverse.
- La superficie si riscalda quando viene ricaricata, tenere lontano da oggetti infiammabili.
- Tenere gli altri oggetti ad una distanza minima di 10 cm per aumentare la circolazione dell'aria.
- È normale se c'è vapore nell'indicatore quando l'unità sta rilasciando umidità, si prega di fare attenzione quando la si raccoglie.
- Per evitare danni o perdite, non immergere direttamente in acqua.
- Non utilizzare dove sono conservati i prodotti medicali.
- Tenere lontano da fuoco, stufe a gas e altri luoghi infiammabili.
- Se la spina è danneggiata, deve essere sostituita dal produttore o dal servizio clienti per evitare rischi.
- Se l'apparecchio è danneggiato, interrompere immediatamente l'uso e scollegarlo dalla rete elettrica.

USO

1. Se l'indicatore è verde scuro prima del primo utilizzo, caricare per circa 12-15 ore.
2. Quando l'indicatore diventa arancione, è possibile collocarlo nello spazio desiderato per avviare la deumidificazione.
3. L'indicatore diventa verde scuro quando i cristalli essiccanti sono pieni di umidità. Collegare il cavo al dispositivo e la spina ad una presa di corrente, la spia di ricarica si accenderà per indicare che il deumidificatore sta rilasciando umidità.
4. Dopo 12-15 ore di ricarica, i cristalli essiccanti torneranno all'arancione, l'umidità è stata completamente rilasciata (continuare la ricarica per qualche altra ora se l'indicatore non è cambiato di nuovo in arancione dopo 12-15 ore di ricarica).
5. Togliere il cavo dal deumidificatore, la luce di ricarica si spegne automaticamente e si può riutilizzare.



DRYOS MINI

GARANTÍA

Este producto está garantizado por un período de 2 años en caso de "error de fabricación". Con el fin de obtener un cambio o un reembolso, es necesario presentar una prueba de compra al vendedor.

RETIRADA DE LOS APARATOS DOMÉSTICOS USADOS

La directiva Europea 2012/19/UE sobre los Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), exige que los aparatos domésticos usados no se desechen en el flujo normal de los residuos municipales. Los aparatos usados deben ser recogidos por separado, a fin de optimizar la tasa de recuperación y el reciclaje de los materiales que entran en su composición y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente.

WARRANTY

This product is warranted for a period of 2 years from faulty. In order to obtain an exchange or a refund, proof of purchase must be presented to the retailer.

DISCARDING WORN HOUSEHOLD DEVICES

The European directive 2012/19/UE pertaining to electrical and electronic waste prohibits such household goods from being discarded with local refuse services. Worn devices must be collected separately to optimize the recovery and recycling rates of the components therein to reduce detrimental effects on the environment and on human health.

GUARANTIE

Ce produit est garanti 2 années, en cas de défaut de fabrication. Afin de pouvoir l'échanger ou d'être remboursé, il est nécessaire de présenter une preuve d'achat au vendeur.

RECYCLAGE DES APPAREILS DOMESTIQUES USÉS

La directive Européenne 2012/19/UE sur les Résidus des Équipements Électriques et Électroniques (RAEE), précise que les appareils domestiques usés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les appareils usés doivent être recyclés séparément, afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui le composent et réduire l'impact sur la santé humaine et sur l'environnement.

GARANTIA

Este produto é garantido por um período de 2 anos em caso de "erro de fabricação". A fim de obter uma troca ou reembolso, você deverá apresentar o comprovante de compra para o vendedor.

RETIRADA DE APARELHOS USADOS

Directiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), exige que os aparelhos usados não sejam eliminados no fluxo normal de resíduos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente, a fim de otimizar a taxa de recuperação e reciclagem de materiais utilizados na sua preparação e reduzir o impacto sobre a saúde humana e o meio ambiente.

GARANTIE

Diese garantie umfasst: Material- und Herstellfehler ab dem Kaufdatum für zwei Jahre. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, da er im Reklamationsfall vorgelegt werden muss.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTEN HAUSHALTSGERÄTEN

Die EU-Richtlinie 2012/19/UE (WEEE) in Sachen Elektronischer Abfallgeräte, fordert das gebrauchte Haushaltsgesäte nicht in der herkömmlichen Abfallentwicklung entsorgt werden. Mit dem Ziel der Optimierung der Wiedergewinnung und des Recycling der eingesetzten Materialien sowie die Reduzierung der negativen Wirkungen auf die Menschliche Gesundheit und Umwelt müssen gebrauchte Geräte separat gehandhabt werden.

GARANTÍA

La garanzia del prodotto è di 2 anni, in caso di difetto di fabbrica. La garanzia sarà valida solamente presentando una prova di acquisto, ad esempio, la fattura originale.

SMALTIMENTO DEGLI APPARATI DOMESTICI USATI

La direttiva Europea 2012/19/UE sullo smaltimento di Apparat Elettrici ed Elettronici (RAEE), esige che gli apparati domestici usati non si gettino nel flusso normale dei residui municipali. Gli apparati usati devono essere raccolti a parte, al fine di ottimizzare il tasso di recupero ed il riciclaggio dei materiali che entrano nella sua composizione e ridurre l'impatto sulla salute umana e l'ecosistema.



CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 • 28041 Madrid (ESPAÑA)
• tel. 902 175 000 • www.purline.es